

# Szekely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Égész évre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.  
Egyes szám ára 4 L.

Felolós szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## A törvényhozás

befejezte munkáját, szenátus és képviselőház megkezdte a nyári pihenést. Rengeteg sok törvényt alkottak és pedig bámulatos gyorsasággal. A törvényalkotó rohanásnak rekordot állítottak az egész világon. S az új törvényeknek majdnem mindenike új terhet jelent az állampolgár számára. Azonban nem bíráljuk a *meghozott* törvényeket. Elvégre a kormány és a törvényalkotó többség lelkiismerete és legjobb tudása bizonyára fedik ezeket a törvényeket s lehet, hogy a gazdasági helyzet rendkívüli nehézségei közt más sem tudott volna helyesebb és indokoltabb munkát végezni. Csak egyet lehet nehezen megérteni. Ha annyi fontos törvényt tudtak alkotni és olykor percek alatt megszavazni: miért nem jutott egy kis idő s egy kis hely a kisebbségi törvénynek is? Ez a probléma már tizenkét éves az országban, s a Maniu-kormány már közel két éve vezeti az ország ügyeit. És a kisebbségi kérdés még mindig csak a tanulmányozás állapotában van. Milyen egyszerűen, milyen rövidke törvénnyel meg lehetne pedig oldani. Egy-két szó, amely elismeri a kisebbségek életjogát is — és kész lenne a törvény. És nem terhelne senkit, nem jelentene új kiadásokat, csupán a lelkek felszabadulását. A kormánynak nem volt szíve ezt az egy-két szót törvénybe foglaltatni.

## Hogy is állunk a kaszárnya bérletével?

Köztudomásulag a múlt év december havában végre sikerült — évekig tartó huza-vona után — a városnak a tulajdonát képező kaszárnyaépületekre vonatkozólag a hadügyminisztériummal bérleti szerződést létesíteni. A bérösszeg évi 300.000 leuban határozott meg, amelynek első részlete f. évi március hó 1-én, második részlete pedig f. évi július hó 1-ig lett volna a kincstár által a városnak megfizetendő. Azonban a fizetés mind a mai napig meg nem történt, úgy hogy a hadügyminisztérium a városnak most, július első napjaiban még az első részlettel is, vagyis az egész f. évi 300.000 leu bérösszeggel adósa. Dacára ennek, a kaszárnyaépületeket használó csendőrbatalion különböző épületkarbantartási kiadásai cizmen 12.500 leut követel a várostól, amely követelést, bár az szerződés szerűleg a kincstárt terhelné, a városi interimár bizottság f. évi június hó 17-iki ülésében hozott 2311 számú határozatával érthetetlen okokból magára vállalta, illetőleg magát ezen összeg megtérítésére kötelezte. A hivatkozott 2311 számú határozat szövege szerint, a batalion ezen 12.500 leu követelése csak a f. évi bérösszeg terhére számolandó el, illetőleg csak annak tényleges kifizetésekor vonható le. Mégis, dacára, hogy a város a 300.000 leu bérösszeg követeléséből a mai napig egy banit sem kapott, — s dacára, hogy ez az eljárás az állami számviteli törvény rendelkezéseibe is ütközik, a 12.500 leu a napokban a batalion részére utalványoztatott, sőt készpénzben ténylegesen ki is fizetett, akkor, amikor a városi pénztár a legnagyobb nehézségekkel küzd, hogy a törvényes fizetési kötelezettségeit teljesíthesse. — Ime, az interimár gazdálkodás.

**Tárcánk:** Rájk József előadásának folytatása és vége a jövő számunkban lesz.

## Elutasították a megyetanács megalakulása ellen beadott felebbezést.

Ismeretes, hogy a kákán is csomót kereső karikások felebbezést adtak be a megyetanács megalakulása ellen. Nem tudnak belenyugodni semmiképpen abba, hogy végre megkezdődjék megyénkben az alkotó munka annak a megértésnek a jegyében, amelyben az alakuló gyűlés is lefolyt. Azon rövid idő alatt, mióta dr. Pop Emil áll a prefectura élén, többször volt alkalmunk tapasztalni, hogy az új prefectus is e megértő munka szolgálatába szeretné állítani a maga törekvéseit és tetterejét s a legdemokratikusabb uton, a választópolgárok közakarátából alakult megyetanácsban is megvan minden biztosíték arra, hogy e közös munka a közérdeket, a törvényességet fogja szolgálni. Az erkölcsi felelősségérzet nagy hiányossága kell tehát ahhoz, hogy e munka megkezdését valaki csak irigy dacoskodásból hátráltassa. A nagyközönség előtt nem is merték nyíltan vállalni e felelősséget azok, akik elváltak önzésükben a közérdek hátrányára ilyen politikai manővereket rendeznek, hanem felzigatott strohmännök mögé bujva használták ki a felebbezési jog lehetőségét. Hogy mi az erkölcsi értéke az ilyen kihasználásnak, annak

jellemzéseül időszerűnek tartjuk nyilvánosságra hozni, hogy a négy felebbező közül kettő, Maximovics Lajos és Lengyel Ferenc, június 17-ikén, tehát mindjárt a felebbezés beadása után nyilatkozatot bocsátottak a Magyar Párt rendelkezésére, amelyben kijelentik, hogy csak rábeszélésre és félrevezetés folytán írták alá a felebbezést, amelynek tartalmát nem ismerték.

A Magyar Párt nem akarta e nyilatkozat felhasználásával gyöngíteni a felebbezés esélyeit. Bizott a kormányigazgatóság jogérzésében és törvénytiszteletében s nem is csalódott. A 4-iki felebbezési tárgyaláson a másik két felebbező, Szabó János és Mátyás János sem jelent meg, mintegy bizonyítékul annak, hogy erkölcsi sikert attól ők sem vártak s hogy a néhány heti idővesztegetésnél más céljuk nem is volt. A Magyar Párt, illetve a megyetanács részéről Sebesi szenátor vett részt a tárgyaláson, melynek eredményeképpen a revíziós bizottság, rövid tanácskozás után, a felebbezést elutasította, megpecsételve ezzel a felebbezőkkel szemben a közvélemény részéről megvesztegetett megnyilvánult lesújtó ítéletet.

## Városi perek ügye.

A Hargita című lap legutóbbi számában leplezetlen kárörömmel hirdeti, hogy városunk egyik, Zsigmondovits Vilmos elleni, mozibérléhrátlék iránti perében a törvényszéknél pervesztes lett.

A cikkből kitetszőleg nem a város veszteségét sajnálja a cikkíró, hanem dr. Gönczyt szándékozik most is, mint minden más alkalommal, valami ürügy alatt befeketíteni. Ezért hallgat arról, hogy Zsigmondovits Vilmos ellen több évre visszamenő mozibérléhrátlékokért több hasonló jellegű per is indult, amelyek közül egy 15.000 leus pert a város már jogerősen meg is nyert s azt Zsigmondovits már meg is fizette, — egy 37.605 leus per még folyamatban van, a jelenleg szóban levő per pedig még nincsen befejezve, mert még felülvizsgálatra az ítélőtáblához fog kerülni, hogy az döntse el a vitás kérdést, volt-e és van-e a városnak törvényszerű moziengedélye s így köteles-e Zsigmondovits a várossal kötött bérszerződése alapján a hátrálékos bérszerződést megfizetni vagy sem.

Elhallgatta a cikkíró a valóságot abban is, hogy a város a hátrálékos mozibérszerzők felhajtására irányuló pereinek Zsigmondovits Vilmos elleni megindítását már akkor elhatározta, amikor dr. Gönczy még nem is volt polgármester s a perek közül kettőt még Constantinescu, akkori városi jogtanácsos, nyújtott be a bírósághoz, a harmadik pedig ugyancsak a Constantinescu jogtanácsosi véleményezése alapján tételt folyamatba s csak a Constantinescu jogtanácsosi működésének megszűntével kerültek ezen perek a dr. Gönczy ügyvédi irodájába.

Ezen tények valóságát bizonyítják a vonatkozó városi aktacsomók, amelyeknél a minisztériumnak több eredeti rendeletek fekszik annak igazolására, hogy városunkat a mozijogszolgáltatás bérleti idő alatt valóban megillette, amelyek közt feltalálható Constantinescu ügyvédnek éppen ezen miniszteri rendeletekre alapított s 1928 október 18-iki keletű 3950. iktatószámú s a perindítást javasoló jogtanácsosi vé-

leménye is; de amelyekben a Zsigmondovits részéről tett egyetlen egyezségi ajánlatnak sincs semmi nyoma. És ezen iratcsomókból, valamint a városi pénztári számadásokból az is megállapítható, hogy a város a dr. Gönczy ügyvédi irodájának sem a Zsigmondovits elleni perben, sem más perekben mind a mai napig egyetlen bán munkadíjat sem fizetett. Ezen tényekről bárki meggyőződhetik, mert a városi akták minden érdeklődőnek rendelkezésére állanak.

De bármint állana is a dolog a Zsigmondovits elleni perekkel, azok a Maftai-féle városi telekügyet, illetőleg a jelenlegi interimár bizottságnak azt az álláspontját, miszerint ezen mintegy 200.000 leu értékű városi telket 50—52.000 leu ellenében hajlandó volna Maftai interimár bizottsági tag urnak átengedni, a városi érdekek szempontjából akceptálhatóvá nem teszik. Hiszen már előzőleg a megyei interimár bizottság, sőt a kolozsvári legfőbb felülvizsgálati tanács is a f. évi március 20-ikán kelt 38. szám alatti határozatával a telek vagy annak jelenlegi forgalmi értéke bírói uton való visszakövetelése mellett foglalt állást s így a város károsodása, 50.000 leus egyezség mellett, nyilvánvaló.

## IPARTESTÜLETI ÜGYEK.

Országos kirakó vásárok: július 10-én Toplica, Topánfalva; 12-én Rozsnyó; 13-án Medgyes, Csikszreda; 14-én Szováta.

A július hó 6-iki nagy iparosértekezleten városunkból 34 iparos vesz részt Sepsiszentgyörgyön, ahol még Brassó, Háromszék, Marostorda, Csikvármegye iparossága siet zavalt felémelni a már türelhetlenül vált adónyomorítások ellen.

Megemlítésre méltó demonstratív közgyűlést tartott folyó évi június hó 22-én Csikvármegye kisiparosossága, melyen elkeseredetten tiltakoztak a mai adóztatások azon kiméletlen rendszere ellen, amely kétségbeesésbe és kolduzságba kergette az egész orszá-

kézműiparát. Ugy látszik, hogy az általános nyomor, mely ma már ránehezedett minden kisiparosra, egy táborba csoportosítja nemcsak az embereket, hanem a gondolatokat is, mivel a csiki gyűlésen is ugyanaz a gondolat érlelődött meg az agyakban, amelyet az udvarhelyi iparosság nevében már ezelőtt kijelentettünk, hogy végső esetben kényszerítve lesz minden iparos iparendélyéről lemondani, a munkát beszüntetni, azután pedig, hogy mi fog következni, azért feleljenek azok, akik az iparosság teljes tönkremenését előidézték és elősegítették!

Udvarhely város össziparossága sohasem fog belenyugodni abba, hogy olyan mérvű adókiróvással, mint a jelenlegi is, családjá szájából is kivigyék a kenyeret, árverezésekkel földönfutóvá tegyék. Mi, igenis, minden törvényes eszközzel harcolni fogunk létünkért, jogainkért, mert becsületes és nehéz munkánk után nem megsemmisülni, hanem élni akarunk!

Az ipartestület elnöksége.

## Román lapszemle.

A *Ţara* június 27-iki számában írja, hogy a Mussolini magyarországi barátai által a napokban tartott titkos ülésen egy Aldo Dami nevű olasz újságíró is beszélt, aki ismertette Mussolini terveit a békeszerződések revízióját illetően. Mussolini Csehszlovákia határvárosait követeli Magyarország számára, ahol túlnyomó többségben magyarok laknak: Pozsony, Nyitra, Kassa stb. Ha ezt a tartományt sikerülne Magyarországhoz visszacsatolni — fejezi be cikkét a *Ţara* — Csehszlovákia a harmadrendű államok sorába zuhanna s úgy gazdasági, mint politikai befolyása sokat vesztené sulyából.

A román sajtó a Rador jelentése nyomán közli a Pravo Lidu értesülését, hogy Ottó Olaszország, Németország és Anglia támogatásával fogják Magyarországon királlyá proklamálni. Megerősíti azt a hírt, hogy Ottó inkognitóban egy belga kiránduló csoporttal érkezik Magyarországra. Előzőleg 35 ezer olasz katona helyezkedik el Budapest környékén, akik polgári ruhában és turista öltözetekben fognak Magyarországra érkezni. A pénzügyi támogatást a budapesti Kereskedelmi Bank folyósítja. Gömbös magyar hadügyminiszter rendeletileg közölte, hogy az összes katonai organizációk közös vezetése alatt állanak.

A *Omni Liber* június 30-iki számában hírt ad arról, hogy Budapesten a napokban nyílt meg az irredenta és revizionista magyarok kiállításának a külföldön tartózkodó magyarok egyesületének közreműködésével. Minden tárgy. — írja az *Omni Liber* — képek, plakettek, érmek, térképek stb. a szomszéd államok ellen irányulnak. Minden olyan tendenciával készül, hogy az idegen látogatókat föltétlenül a szomszéd nemzetek s a békeszerződés ellen izgassa. Egy külön szekcióban dokumentumok vannak a trianoni békeszerződés képtelenségéről. Igyekeznek hangsúlyozni — írja az *Omni Liber* —, hogy a külfölddel mindenütt szoros összeköttetést tartanak fenn s különösen Franciaországban és Amerikában terjeszkednek. A *Magyarország* c. lap híradása szerint a külföldi magyarok uniójának 656 tagja van s 7626 személlyel folytat levelezést a különböző országokban. Az anyag különben, amit a kiállításra produkáltak — fejezi be cikkét az *Omni Liber* — maradéktalanul a fantázia birodalmában született.

## A róm. kath. főgimnázium évváró ünnepe.

— Fazakas Gáspár és Dobos Ferenc tanárok jubileuma. —

Felémelő ünnepséggel tartotta meg a helybeli róm. kath. főgimnázium évváróját a múlt vasárnap délelőtt az intézet tornatermében.

### Az iskolai év története.

Az évváró ünnepen Szlávik Ferenc igazgató ismertette az iskolai év történetét, nagy gondnal összeállított jelentésében. A beirt tanulók száma 197 volt, akik vallás szerint úgy oszlottak meg: 140 róm. kath., 51 ref., 4 unit., 1—1 ágostai hitv. és gör. kel. Ezek közül 57 helybeli, 65 megyebeli és 75 más megyebeli. A kath. finevelőben 102, a reformátusban 27, szálláson 6 tanuló lakott, a többi 64 a szüleinél. A fegyelmi és egészségi állapot általában jó volt. A tanítást az igazgatóval együtt 11 rendes, 3 helyettes, 3 óraadó és 1 iskolaorvos-egészségtanár végezte. A tanítás menetét úgy az állam, mint a főtanhatóság részéről többen ellenőrizték.

Az előzetes osztályozó értekezleten elbírált 192 tanuló közül ismétlésre utasított: 5, vizsgára állott 187 tanuló. A vizsga alapján fellép: 141 (73·44%), javít: 41 (21·35%) ismételt: 10 (5·21%). A magaviseletről dicséretes 115 (59·90%), jó 73 (38·02%) és megfelelő 4 (2·08%).

Ezután az igazgató az intézet legkiválóbb és jutalmazott tanulóinak névsorát olvasta fel, melyet a jövő héten közlünk. Ezek a tanulók részben pénz-, részben könyvjutalomban, emellett a szegény tanulók tandíj- és fenntartói díjmentességben is részesültek.

Végül hálás szavakkal emlékezett meg az igazgató a vármegye közönségének azon áldozatkészségéről, amellyel a nagymultu intézet támogatására sietett és azt továbbra is kérte, mert a főtanhatóság csak így tarthatja fenn ezt az ősi intézetet.

### Tanári jubileum.

Meghatón kedves mozzanata volt az évváró ünnepnek Fazakas Gáspár és Dobos Ferenc dr. tanárok jubileuma. Az előbbi 30, az utóbbi pedig 25 év óta szolgál a tanügy rögzös pályáján. Mindkét derék tanárt — akik közül Fazakas Gáspár a jubileumon családi okok miatt nem vehetett részt személyesen — Szlávik Ferenc igazgató üdvözölte pályájuk e nevezetes évfordulóján, méltatva soha el nem évülő oktatói és nevelői érdemeiket. Az ifjúság részéről Bíró István V. és Glósz László VI. o. t. vett részt az üdvözlésben. Az előbbi Embery Árpádnak megható alkalmi ódáját szavalta, az utóbbi pedig Dobos Ferenc drt üdvözölte az ifjúság részéről.

Az üdvözlések elhangzása után Dobos Ferenc dr. emelkedett szólásra. Az isteni Gondviselés iránt eltelt hálás szívvel emlékezett meg édes anyjáról, aki mint apátlan árvát felnevelte és a jóra oktatta. Majd arról szólt, hogy az ifjúságot kivétel nélkül szeretete, mert abban mindig nemzete jövőjét látta. És végül ígérte, hogy amely után haladt eddig, ezután is azon fog haladni azzal a kötelességtudással, amelyet derék igazgatóitól, Paál Gábertől és Soó Gáspártól tanult.

Délután családi összejövetel keretében tovább folytatódott az ünnepség. Itt elsőnek Bíró Lajos köszöntötte a jubiléumokat, mint igaz embereket, jó kartársakat. Szlávik Ferenc az intézet jövevőit éltette, akik a jelen néhez viszonyok között is egy millió felüli összegel siettek az intézet támogatására. Hinléder Ákos dr., a segélyezési akció elnöke, a nőket köszöntötte, mint olyanokat, akik nélkül semmiféle jó ügyet nem lehet diadalra vinni. Jánosy Péter és Pál István Dobos Ferencet és családját éltették. Frölich Ottó előbb a nyugalmazott tanároknak, majd pedig Pál Istvánnak, mint az intézet püspöki biztosára mondott köszöntőt, aminek vizsontásul Pál István a tanári kart éltette. Bíró Lajos a tanárság és a papság kapcsolatáról szólva, a vármegyei papság jelenlévő tagjaira üritette poharát, amit Kakucs Ferenc köszönt meg megható felszólalásában. Glósz Miksa dr. Dobos Fe-

rencet, mint tanuló-társát ünnepelte. A szülők háláját a jubiléumok iránt Veress Dónát tolmácsolta. Végül Dobos Ferenc dr. köszönte meg a szülője és tanügyi működése iránt megnyilvánult és őt mindig hálára kötelező, megható figyelmet.

A jubiléumokat lapunk is melegen köszönti, kívánva számukra a nevelés nagy munkájához még hosszú éveket.

## A városi vízvezeték ügyének könnyű és olcsó megoldása.

Katona Imre volt postai levélhordó, jelenleg Szent Imre-utcai gazdálkodó, annak idején ismerőseinek s a város hajdani vezető egyéniségei közül többen ajánlotta figyelmébe, hogy a városi vízvezeték megvalósítására a Szent Imre-utca felső részén bőséges mértékben fakadó vizeket igen előnyösen fel lehetne használni. Így egyfelől a Szent Imre-utca megszabadulna tulságosan sok és felesleges vízmennyiségétől, más oldalról a város közönsége könnyűszerrel ellátnának jó ivó, főző és mosó vízzel. Az öreg postás bácsi figyelemre felhívó szavát meghallgatták ugyan, de tanácsát megvalósítás tárgyává nem tették. Most, hogy egy beszélgetés során ez az eszme ismét meghányódtvetődött, érdemesnek tartjuk pár szóval erre a dolgra reávilágítani.

Ugyanis a Szent János utcának a Szent Imre-utca való betorkolásával átellenben, feljebb és lejjebb, elterülő belső telkek udvarán és kertjeiben, sőt magán az uttesten is, oly bőséges mértékben fakad fel a tiszta forrásvíz kutak nélkül is a talaj felszínére, hogy valóságos alkalmatlan és telben jég-halmok okoz. Ha tehát egy vízvezeték építkezés e tájon 4—5 kutat létesítene és ezek vizét egy közös víztartó medencébe összegyűjtjé, a Szent Imre-utca megmenekülne a sok felesleges víztől, viszont a város közönsége hozzájutna az olcsó és jó vízellátáshoz.

Ezek a vizek, egyszerű izelítéssel megállapíva is, teljesen egyenlő értékűeknek mondhatók: a kórházi vízvezeték vizével és semmivel sem állanak hátrább, mint a város területén található más, elsőrendű ivóvizek, pl. a várkutja vizé is. Ha tehát ezek a vizek jóságukat illetőleg az első helyen állanak, bőség tekintetében minden kívánalmat ki tudnak elégíteni s magasan való elhelyezkedésüknek fogva vízfelnymás nélkül is megoldható a vízgyűjtő medence rezervátor felállítására (ami óriási berendezési és állandó üzemi költségmegtakarítást jelentene), így igazán csak akarni kellene és a városi vízvezeték ügye hamar és könnyen megoldást nyerhetne. Akarni kell hát s akkor úgy a közhasználatra, mint a tűzoltás céljaira elegendő vizet tudunk biztosítani a város minden részének, vagy legalább is egyelőre a közhelyek és az utcai kutszerű vízcsapok számára.

Gyerkos Mihály.

## HIREK.

Július 5.

### Véglér Gyula meghalt.

A székelységnek gyásza van. A székelységet igazán szerető és megértő, kiváló férfiú dőlt ki sorainkból. *Véglér Gyula*, a székelykereszturi állami tanítóképző-intézet nagynevű zene-tanára: nincs többé.

Nevét ismerte az egész székelység, az egykori egész Magyarország. Fél-százados zenetanári működése alatt a székely néptanítás zenei lelke volt. Az egész Székelyföld legkiválóbb kántorai az ő keze alul kerültek ki. Élete virágjában a zenét a tanítóképző intézet összes tantárgyai közül tekintélyével, tudásával a legelső tantárggyá tudta emelni, tanítványai szent félelemmel tekintettek föl rá, hangyszorgalommal tanultak, s az életben valahol csak megjelentek, büszkeséggel hivatkoztak arra: Véglér tanítványa voltam és vagyok! Innen érthető az a sokaknak csodálatos eredmény, hogy ha tanítványai valahol 15 ön, 20-an összekeltek: pár negyedórai készülést után egy egész nagy zenei programot kitévő anyagot tudtak kifogástalanul 4 szólamu karban előadásra hozni. Zenei működése többirányú. Szá-

mos zongoraszerzeménye, átirata, város kompozíciója, különösen pedig szerzeményei: orgonára, önálló dalai és átiratai férfi és vegyeskarra: a klasszicitás fokán állanak. Soha fel nem becsülhető érték az, amit a róm. kath., református és unitárius egyházi énekek orgonára való átirásával az utókorra hagyott. Így: a »Prefatio« orgonakísérete az igazi zenei nagyságok közé emeli tisztas nevét. Mint ember: csöndes, kedves, egyszerű, meleg, anekdotázó sziv volt.

Kedves, drága, jó Gyula Bácsi, rajongva szeretett mesterem, utmutatóm: az Eg Ura áldja meg szentelt poraidat! Álmoldj szép dallamokat és összhangokat a mennyei szférák dicskőrében s megdicsőült lelked nézzen vissza megbocsátással erre a földre, mely sokszor hozzád is olyan hálátlan volt, ahol te is sokszor méltatlanul: oly sokat nélkülöztél, szenvedtél!

Horváth Lajos.

**Időjóslás.** A meteorológiai intézet időjóslása a ma délután 1 órakor le-adott rádiójelentés szerint: Lényeges változás nem várható.

**Halálozás.** *Özv. Florián Bogdán* Lukácsffy Mária, 95 éves korában, városunkban f. hó 4-én elhunyt. A megboldogult — aki édesanyja volt Florián Kristófnak, városunk tekintélyes kereskedőjének — ritka magas korában is szinte teljesen végig megőrizte testi, szellemi frissességét, szerető lélekkel érdeklődött övéinek dolgai iránt. Munkás, vallásos életével, melynek ösvényéről soha le nem lépett, kiérdemelte az egész közvélemény osztatlan tiszteletét is. Temetése vasárnap, 6 ikán d. u. 6 órakor lesz.

**Id. Nagy Ferenc** árvátfalvi lakos f. hó 2-án meghalt, 90 éves korában. A ritka magas kort ért, tisztas székely halálát számos családtag: özvegy, gyermek, unoka és dédunoka gyászolja.

Sepsiköröspataki *id. Tibald Miklós dr.* nyug. orvosteleki körorvos, volt bányorvos, f. hó 3 ikán 62 éves korában, Baróton elhunyt. Messze földön ismert orvos volt. Tekintélyes család, s ennek sorában: Ráduly István dr. ügyvéd neje, mint leánya, gyászolja.

**Az utlevelek átvételének új rendje.** A prefecturának tudomására jutott, hogy egyes esetekben, mikor az utlevelet nem magának a kérvényezőnek kézbesítették, az utlevelet más személy, nem a tulajdonos, használta fel utazásra. Erre való tekintettel, a jövőben az utlevelet csak személyesen vehetik át a kérelmezők, az illetékes községi hatóság által kiállított, személyleírást is tartalmazó, személyazonossági bizonyítvány felmutatása mellett. Az utleveleket a kérvényező a prefecturán való beiktatásától számított harmadik napon lehet megkapni. Abban az esetben, ha a kérelmező személyesen nem jelenhet meg a prefecturán, orvosi bizonyítvány v. más igazoló irat beküldése után az illető községi előjáróság vagy a jegyző útján kapja meg az utlevelet. Csupán jól indokolt kivételes esetekben kapható meg az utlevél a kérés beiktatása napján.

**Letartóztatták a zombori jegyzőt.** Legutóbb hangsúlyoztuk a közérdek és a közérkölciség szempontjából annak a szükségességét, hogy a többféle, súlyos váddal terhelt zombori jegyző minél előbb letartóztatásba kerüljön. Közvetlenül e közlésünk után a letartóztatás meg is történt. A letartóztatott jegyzőt a helybeli törvényszék fogházába szállították.

**Páris világhírű egyetemén,** a Sorbonneon, a múlt hónap végén avatták az orvostudomány doktorává Tassaly Jánost, városunk szülöttét, ki egykor róm. kath. főgimnáziumunknak volt mindvégig jeles növendéke. Büszkének vagyunk rá, hogy városunk egyik szülötte tehetségével és szorgalmával a messze idegenben is becsületet szerzett a székely névnek, s épp ezért úgy az új doktornak, mint szüleinek, Tassaly Lajoséknak szívből gratulálunk.

**A Polgári Kör** temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy f. hó 6-án d. e. 9—12 ig, d. u. 4—5 ig a halotti nyugta járulékokat befizethetik a kör helyiségében és egyben figyelmezteti, hogy akik hátrálékban vannak, azok okvetlen váltsák ki a nyugtáikat, mert a pénzbeszedőknek le kell számoljanak, és a hátrálékok megnehezítik a leszárolást.

**Hazaszállítják özv. Zayzon Ferencné hamvait.** Nyomatott értesítés jelenti be azt a kegyeletes cselekedetet, hogy a Nagyenyeden 1917 február hóban meghalt és eltemetett uzoni özv. Zayzon Ferencné Keller Berta hamvait gyermekei szülővárosába, Székelyudvarhelyre szállítják és július hó 9-én d. u. 6 órakor a református templom pitvarából a református temetőbe kísérik, hol rövid ima után ottan nyugvó férje és édesanyja mellé temetik el. A megboldogult városunk reformátusai egyik néhai, érdemes és köztiszteletben élt, lelkészének volt özvegye, s ő maga egyike a Jótékony Nőegylet kezdeményezőinek, életrekelőinek, aki emellett tevékeny részt vett városunk egyéb társadalmi mozgalmában is.

**25 éves papi jubileum.** Meleg és bensőséges ünneplés keretében ünnepelte meg f. hó 2-án 25 éves áldozópapi jubileumát András Péter, a vágási plebános. A jubiláns plebános üdvözlésére Paál István pápai preláts vezetése alatt a vármegye távoli részeiből is eljöttek paptestvérei, kik az ünnepeltnek jubileumi ajándéku egy misekönyvet nyújtottak át. Istentisztelet előtt Paál István főesperes olvasta fel gróf Majláth püspök üdvözlő iratát, majd a jubiláns fényes papi segédlettel elmondotta ezüst miséjét. Az istentiszteleten Gegő Simon szentléleki plebános mondott mélyen szántó ünnepi predikációt, melyet a nagyszámban megjelent hívek nagy figyelemmel hallgattak meg. Mise után a templom előtt Béta, Dobó és Vágás hármas hitközség iskolás gyermekei, ifjúsága, vallásos egyesületei, egyházigazgatókai, a kántor és tanító testület és a politikai község képviselői üdvözölték a jubiláns plebánost és tolmácsolták iránta való szeretetüket és ragaszkodásukat. Megható volt az a nagy ragaszkodás és szeretet, mely hívei részéről az ünnepelt iránt megnyilvánult, kiben a hármas hitközség lakossága a jó lelkipásztor mellett a legjobb gazdát, híveinek fáradhatatlan vezetőjét s fájának, egyházának áldozatkész képviselőjét ünnepelte. — Az ünnepség után a jubiláns ebédet adott az ünnepelésére megjelent vendégeknek.

**Jancsó Benedek meghalt.** A magyar közélet és tudományos világ egyik jelentékeny alakja, a székelység leghívebb fiainak egyike mult el néhány nappal ezelőtt Budapesten Jancsó Benedek halálával. Nagy munkássága, jeles toilu publicista, újságíró és tudós kulturtörténetíró volt, a nemzetiségi kérdés egyik legteljesebb ismerője, legalaposabb ismerője. Különösen a román nemzetiségi kérdés érdekelte ifjúságától kezdve, ennek szentelte munkássága javarészt. Bár faját mindenképpen szerető, annak érdekében izzó lelkesedéssel munkálkodó egyéniség volt, szellemének emelkedettsége, eszményisége miatt megbecsülték ellenfeleinek legjobbjai is. A háromszékmegyei Gelencen született 1854-ben. Pancsován, Aradon tanárkodott, majd Budapestre került, ahol fontos és tekintélyes állásokat töltött be, sokoldalú munkásságot fejtett ki, nagy elismerésre. Tagja, vezetője volt több tudományos egyesületnek. Élete végéig testi, szellemi frisséggel dolgozott, azt lehet mondani, a halál munka közben érte utól.

**Egy székely festő újabb sikere.** Vass Albert, a Makkfalván dolgozó tehetséges, fiatal székely festő, aki már itt is több sikerült kiállításával szerzett becsületet nevének, nemrég újabb bizonyosságát adta tehetségének. Junius végén Segesváron rendezett sikerült képkiallítását és amint örömmel vettük tudomásul: a kiállításnak nem csak erkölcsi, hanem szép anyagi sikere is volt. Vass Albert ez alkalommal 30 képet adott el és 7 megrendelést kapott. Érdemes megjegyezni, hogy a képek legnagyobb részét szászok vették meg, akik — mint ismeretes — az idegenekkel szemben rendszeren meglehetősen tartózkodók. Egyidejűleg közöljük azt is, hogy a festő előreláthatólag f. hó 18—25-ike között itt is bemutató kiállítást rendez újabb képeiből, amire előre is felhívjuk a közönség figyelmét.

**Majláth püspök városunkban.** Majláth püspök f. hó 7-én, hétfőn délután városunkba érkezett és kedden délelben tovább utazik Csikszeredába a papi lelkigyakorlatra. A városi tanulók hétfőn az esti órákban keressék fel a főpásztort a plebániai lakásán.

**Figyelem! Tavaszi szükségletét olcsón szerezhetheti be Figyelem!****JAKAB GYULA divatüzletében.**

„Ivette“ mosóselymek, Creppe de Chine I-a 380 leu, gyapjudelinek,

Trenche-Coat kabátok, egész Poplin-selyem ingek, kalapok, sapkák, harisnyák.

**Férfi ingek méret után készülnek!**

**Szöveteknél 10% engedmény!**

**A Székelyudvarhelyi Székely Dalegyet** f. hó 12-án, szombaton, rossz idő esetén: másnap, vasárnap, este 9 órai kezdettel, a Ferenczy Ferenc-féle vendéglő kerthelyiségében és összes termeiben, otthon-alapja javára, nagy szabású jótékonycélu kerti ünnepélyt rendez, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja. Műsor: 1. Kéhler: Magyar egyveleg, előadja a dalegyet vonós zenekara. 2. Lányi: Régi nő, éneklő a dalkar. 3. Magán énekszámok, előadja Kerestély Gyula, zongorán kíséri Zárug Sárika. 4. Mendelsohn: Nászinduló, előadja a dalegyet vonós zenekara. 5. Metz: Ballada, éneklő a dalkar. 6. Ötlet, előadják Beldovits Emil és Pattantyus Árpád. 7. Szabad színpad. — Tekintettel arra, hogy az Egyet új otthont vásárolt, adósságra, s az ünnep jövedelme ennek a fedezésére fog szolgálni, a rendezőség bizik a közönség legmelegebb pártolásában.

**Dr. A. Crişan**, a nőgyógyászat és szülészeti szakorvosa a belvidéki és bécsi (Wien) klinikákon végzett tanulmányai után rendeléseit Udvarhelyen megkezdte. Nőgyógyászati és szülészeti operációk, diathermia, meleg-hő, ultravörös és ultravioleta kezelések. Rendel. Kossuth-utca 6 sz. alatt d. e. 9—12 és d. u. 4—6 óráig.

**Megdrágította a cukrot** a kormány mesterségesen azzal, hogy annak fogyasztási adóját, együtt több más hasonló élelmi cikkével (kávé, bors, tea, rizs, kakao, csokoládé, narancs, paprika stb.) tetemesen felemelte. Így a cukor fogyasztási adója az eddigi 7 leu helyett ezentul 12 leu lesz. Ez újabb emelés szükségét azzal magyarázzák, hogy a gabonakivitel illetékét tetemesen leszállították s az így keletkezett hiányt kell az állam részére pótolni az élelmi cikkek illetékének fel-emelése által. Mintha bizony javíthatna valakinek a helyzetén az, hogy amit egyik zsebébe beletesznek, azt kivezik a másik zsebéből!

**Mozihirek.** Ha nehézség árán, de mégis sikerült megszerezni a legszenzációsabb zenélő, beszélő, hangos filmesodát: a vadon királyát. A főszerepekben a kicsi Sonny Boy és Rin-Tin-Tin, akik minden eddigi produkciójukat tulszárnyalják. A film finom és érzelmes meseszövege talán a beszéd és a szebbnél szebb zeneszámok nélkül is megkapó élmény lenne. Hogy mindenkinek módjában legyen a Vadon királyában a kicsi Sonny Boyt még egyszer szerepeltetni, a helyárok nem lesznek fel-emelve. Számozott hely 30, I. hely 25, II. hely 12 leu. — Semmiféle ingyenjegyek nem érvényesek. — Bérletszűnet.

**Vigyázat az öngyújtókkal!** A monopól-törvény szerint csak a monopóliumhivatal által, 200 leu taxa ellenében, lebélyezett öngyújtót szabad használni, különben súlyos büntetés terhe alatt. Egy öreg falusi gazdát, aki a tőle tüzet kérő csendőrök előtt le nem bélyegzett öngyújtót vett ki a zsebéből, 1000 leu bírsággal sújtották és gyújtóját is elkobozták.

**x Öväs.** A textil- és rövidáru keresdők figyelmeztetik vevőiket, hogy a városon több házaló kereskedő járja be az egyes családokat és különféle hangzatos részletfizetési ígéretekkel vezetik félre a közönséget. Mi arra kérjük t. vevőinket, hogy maradjon meg mindenki a megszokott üzletjével, mert jó hiteltű vevők mindig olcsón kapnak, részletre is, de nem kétszerezés árban és nem váltóaláírással.

**x Szóvátán nyaralni akarók** forduljanak Wagner Irénhez Odorheiu, telefonszám 33.

**x Egy tanuló felvesz** Lőrinczy és Zakariás.

**Meghívó.** A Bánsági és Erdélyi munkások rokkant-nyugdíjsegélyző egy-letének odorheiu 41-ik fiókpénztára folyó hó 6-án, vasárnap délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melyre a tagokat az elnökség tisztelettel meghívja. Targysorozat: 1. Az ujalapszabályok részletes ismertetése. 2. Indítványok. — Ez alkalommal az elnökség a tagoknak tudomására hozza, hogy a tagsági díjak a régiéknél maradtak, tehát a tagokat az elnökség figyelmezteti a tagsági díjak befizetésére. A közgyűlést megelőzőleg pénztárnyitás is lesz, tehát esetleg az elmaradott tagdíjakat ez alkalommal befizethetik. Az elnökség.

**x Megkezdődött a táncanfolyam.** Tisztelettel értesitem a város és vidéke n. é. közönségét, hogy július 6-án, szerdán a ref. tanítónőképzőintézet tornatermében 5—7 óráig az iskolás növendékeknek és 8—10 óráig a felnőtteknek lesznek a táncórák megtartva. Privátórákat háznál is méltányos ár mellett adok. Beiratkozás céljából e lap kiadóhivatalában lehet jelentkezni. Lakásom Gál Endre tanító urnál van. *Herlitska Nándor*, okl. táncanár Nagyenyedről.

**Az idei baccalaurátusi vizsgák** a múlt hét végén és e hét elején folytak le. A helybeli főgimnázium tanuló Brassóban vizsgáztak. Az idén végzett tanulók közül ötön jelentkeztek vizsgára, akik közül négy sikerrel vizsgázott. A vizsgát tett tanulók a következők: Jodál Gábor, Jodál Károly, Lengyel Ödön és Máthé István. Örvendünk ifjaink szép sikerén.

**Hirdetmény.** A Székely Közélet 29 számában közölt Váleni korcsmaárverés elhalasztatott 1930 július hó 20-án d. u. 3 órára. Váleni la 2. júlie 1930 Szabó notár.

**Gondozzuk gyümölcsfáinkat.** Junius-július havi teendők: Biztosító csapok (magas koronába oltásnál) eltávolítása. Erősebb oldalhajtások eltávolítások. A fák sarjai, vadhajtásai elszedendők. Hajtószemzések kötelekeit fel kell oldani. A vadcsometéket a megeredt szemzések felett visszavágni. Alvószemzést megkezdni. Kapálni, talajt tisztogatni. Metszési sebeket oltóviasszal bekenni. Koronát kitisztogatni, főleg a Monilia gomba ellen (elszáradt hajtások, vesszők, beteg gyümölcs eltávolítása). Peronospora, almamoly ellen újra permetezni. Férges almát és minden férges gyümölcsöt állandóan szedetni.

**x Kérje az „Atlas Iroda“** (Agence Internationale de Tourisme) Budapest, VIII. József krt. 46. II. 7. Tel.: 335—64. prospektusát Európa világhírű nyaralóhelyeiről. Pensiodíjak: napi 5—6 pengő. Zell am See, Semmering, Kitzbühel, Wörthi-, Ossiachi-, Traum-, Attersee-tavak furdőhelyein, Abbazia, Velence—Lidó, Rimini, olasz és francia Riviera, Páris, Biarritz, Deauville, Trouville, Grenoble, London, Schweizban napi 6—8 P. stb. Budapesten napi 4 P. (havi 85—90 P. egész évben). Tanulóknak 15—20% kedvezmény. Utazásoknál (egyeseknél is) 33—50% kedvezmény. Válaszbélyeg.

**Szerkesztői üzenet.**

**B. D.** A szép és alapos cikket érdeklődéssel olvastuk el és halásak vagyunk velünk szemben tanúsított szives figyelméért. Azonban, sajnálatunkra, lapunk szűk keretei — szemben vállalt programunkkal, végzendő feladataink sokféleségével — lehetetlenné teszik ilyen szerű, hasonló nagy terjedelmű közlemények elhelyezését. A cikket kivételesen visszajuttatjuk.

**x Homoród furdő szénsavas-vasas alkalikus ivó- és furdőviz.** A Cápábriga (Kápolnásfalu) község tulajdonát képező homoródi furdő — magaslati gyógyhely 790 m. magasan a tenger színe felett — egy pompás fenyőerdő egész közepén fekszik. Az erdő összeér a havasok rengetegével, melybe gondosan fenntartott hegyi utak vezetnek a közelben levő gyönyörű kiránduló helyekre. A sűrű fenyőerdő egész havasi színezetet ad a vidéknek. A levegő el-képzhetetlenül tiszta, tele van verőfényrel és virágillattal, madárdallal, patakcsobogással. Homoród furdő nem luxus furdő, kitűnő vasas forrásait, pompás fenyveseit csak azok keresik fel, kik igazán gyógyulni és üdülni akarnak. A Homoród furdő ásványvizei a legkiválóbb savanyuvizek közé tartoznak s mint ilyenek a előpataki, felsőrákosi, a hirneves vildungeni, buziási és krynciai ásványvizek mellett igen előkelő helyet foglalnak el. A homoródi furdőnek fenyveslevegője, kitűnő összetételű szénsavas vasas ivó- és furdővize bámulatos hatásának bizonyult s orvosok által ajánlva vérszegénység, sápkór, basedovkór, lélegzőszervek és holyagbántalmaknál, női bajoknál, valamint idegesség, ideggyengeség, neurasténia és általános gyengeségnél. — A rendelkezésre álló szobák egészségesek és olcsók. Napi szobák 60—80 leu, ágyneművel 80—100 leu. — A vendéglő jó konyháján izletes és egészséges napi abona 80 leu. Melegfurdő 30 leu, hidegfurdő 10 leu. Állandó zenekar. Naponta kettős autóbuszjárat Székelyudvarhely és Csik-szereda között. Posta, telefon helyben. — Érdeklődőknek bővebb felvilágosítással szolgál a furdőigazgatóság Cápábriga vagy a körjegyzőség Vláhița jud. Odorheiu. —

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R.-T. Odorheiu—Székelyudvarhely.

**Bethlen-u. 10 számú ház**

emeleti lakrésze, 6 szoba, konyha és mellékhelyiségek, július 1-től kiadó. Esetleg megosztva is megkapható. — Értekezni lehet ugyanott.

Corpul Portăreilor Tribunalului Odorheiu.

No. 979—1930 port.

**Publicațiune de licitație.**

Subsemaatul portărel prin această publică, că în baza deciziei Nr. C. 6955—1927 și No. G. II 8898—1924 a judecătorei de ocol din Odorheiu în favorul reclamantului Keresztes László repr. prin avocatul Dr. Gönczy Gábor pentru încasarea creanței de 3634 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 18 Iulie 1930 ora 16 p. m. la fața locului în Oșnai unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară una mașină de cusut, 1 bivoltă în valoare de 9000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de incasat face 3634 Lei capital, iar speșele până acum stabilite de 1180 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul legii LX 1881 § 192.

Odorheiu, la 26 Iunie 1930.

Izsák portărel.

Corpul Portăreilor Tribunalului Odorheiu.

Nr. 767—1930.

**Publicațiune de licitație.**

Subsemaatul portărel prin această publică, că în baza deciziei Nr. 412—1926 și No. G. 508—1930 a judecătorei de ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului Dr. Gönczy Gábor contra pentru încasarea creanței de 28000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 15 Iulie 1930 ora 11 a. m. la fața locului în Odorheiu Str. Benedek Elek No. 5 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 120 buc. sană pt. cizme, 420 buc. tigle de ciment în valoare de Lei 4440. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de incasat face 28000 Lei capital, dobânzile cu 12% socotiud dela 28 II. 1926, iar speșele până acum stabilite de Lei 1360.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. 1881 § 192.

Odorheiu, la 26 Iulius 1930.

Izsák portărel

Corpul Portăreilor Tribunalului din Odorheiu.

No. G. 90—1930.

**Publicațiune de licitație.**

Subsemaatul portărel prin această publică, că în baza deciziei judecătorei din Odorheiu No. 4736—1928 și No. G. II. 1449—1929 a judecătorei din Odorheiu în favorul reclamantului Imrich Vilmos repr. prin avocatul Dr. Gönczy Gábor contra pentru încasarea creanței de 1723 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 17 Iulie 1930 ore 16 p. m. la fața locului în comuna Baigăreni unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară: Mașina de cusut, mașina de dat la reneșea în valoare de 2500 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de incasat face 1340 Lei capital, dobânzile cu 12% socotiud din 5 Iulie 1928, iar speșele până acum stabilite de Lei 1440.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului XLI din 1908 § 20.

Odorheiu, la 26 Iulie 1930.

Izsák portărel.

Tribunalul Odorheiu S. I.

Nr. 384/1930—10.

**Publicațiune.**

Tribunalul Odorheiu în virtutea art. 15 din legea XXXV. 1874. face cunoscut, că dl. Dr. Ioan Suciu notar public din Odorheiu a depus cautiunea și jurământul, a preluat în regulă actele, obiectele și registrele notariale, iar la 24 Maiu 1930 și-a început activitatea.

Odorheiu, la 4 Junie 1930.

V. Bilciurescu m. p. președinte.

Milea m. p. raportor.

Izsák m. p. grefier.

Pentru conformitate: imp. g. g. g.

**Meglepő olcsó árak HIRSCH RUDOLF divatüzletében.**

1 mt. mosó Grizett-selyem . . . . . 95 leu	1 mt. mosó-delén divat-színben . . . . . 32 leu
1 „ zeffir . . . . . 26 „	1 „ mintás grenadin . . . . . 35 „
1 „ fehérenmü batiszt, színes . . . . . 30 „	

**Különböző maradékok bámulatos olcsón lesznek kiárusítva.**

# Megérkeztek! Olcsón kaphatók!

**TRENCH COATOK!** Kész férfi-, fiu-, gyermekruhák, kabátok, nadrágok, rőfös, rövid- és kötött áruk, ponyvavásznak, sepsiszentgyörgyi ruha-szöttesek a legolcsóbban **LÖBL-nél** (volt Bethlen-utca).  
Szőnyeg-maradékok feltűnő olcsón. **Ivette ruha-selymek nap- és esőernyők nagy választékban.**

**Elismerten legjobb gummi-esőkabátok.**

## Értesítés!

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy a Kossuth-u. 1 sz. alatt lévő fodrásztermet kibővítettem, a Kossuth-u. 45 szám alatt a postával szemben újonnan berendezett

### hölgyfodrásszal,

ahol a legkényesebb igényeknek is megfelelően állók a n. é. közönség szolgálatára.

Vas és víz-ondólatás, hajvágás, manikűr, speciális hajfestés!

Valamint mindennemű hajmunkák művészi kivitelben.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását továbbra is kérve.

Tisztelettel:

**NAGY FERENC**

uri és női fodrász.

Judecătoria Odorheiu ca secția ct.

No. 892—1930. cf.

### Extrakt din publicațiune de licitație

In cauza de executare pornită de următoarea Casa de păstrare din Vlăhița și din jurul Homorodului din Vlăhița contra următoareii soția lui Miklós Antal răc. Olasz Márta, la cererea următoareii Judecătoria ordonă licitațiunea execuțională în baza art. 144, 146, 147 din legea LX. din 1881, asupra imobilelor înscrise în cf. a comunei Satu mare din circumscripția Judecătoriai Odorheiu No. prot. cf. 1738 No. de ord. A+1 No. Top. 2364/2/1 făcând cu prețul de strigare de 1040 Lei, No. de ord. A+2 No. Top. 4925/2/1 pădure cu prețul de strigare 1840 Lei, No. de ord. A+3 No. Top. 789/1 arător cu prețul de strigare 800 Lei, No. de ord. A+4 No. Top. 2864/1 făcând cu prețul de strigare 480 Lei, No. de ord. A+5 No. Top. 2865 făcând cu prețul de strigare 120 Lei, No. de ord. A+6 No. Top. 515/1/1 grădină cu prețul de strigare 68 Lei, asupra porțiunii de 1/3 parte înscrise pe numele soției lui Miklós Antal răc. Olasz Márta din imobile cuprinsă în prot. cf. No. 1306 al comunei Satu-mare sub No. de ord. A+1 și No. Top. 4721/3 pășune cu prețul de strigare de 400 Lei, sub No. de ord. A+2 No. Top. 7022/2 arător cu prețul de strigare de 840 Lei, asupra porțiunii de 1/2 parte înscrise pe numele soției lui Miklós Antal răc. Olasz Márta din imobilul cuprins în prot. cf. No. 1917 al comunei Satu-mare sub No. de ord. A+1 și No. Top. 514 casă și curtea cu prețul de strigare de 20000 Lei, pentru încasarea creanței de 4000 Lei cap. interese de 12% dela 29 Noembrie 1927, 1/3<sup>o</sup> taxa cambiala spese de proces și de executare de 1665 Lei, fixate până acum, spese de 470 Lei, fixate acum pentru cererea de licitațiune, precum și pentru încasarea creanței de 80+160 Lei cap. și acc. Casei de păstrare a jud. Odorheiu.

Fixează termen pentru ținerea licitațiunii pe ziua de 1 August 1930 ora 10 la casa comunală a comunei Satu-mare.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vădute pe un preț mai mic decât două treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc se liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorească 10% din prețul de strigare drept garanție în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în § 42 legea LX 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea judecătorește prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație. (§ 147, 150, 170 legea LX 1881, § 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit. (§ 25 XLI 1908.) Odorheiu, la 10 Martie 1930.

Máthé m. p. judecător.

Pentru conformitate:  
Zayzon impiegt.

Figyelem!

Halló!

Figyelem!

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy a nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel bevezettem

### szobafestő és mázoló műhelyemben

a legmesszebb menő havi részletfizetést. Bárkitől elvállalok szobafestést és mázolás havi részletfizetésre. Berendezkedtem a legmodernebb szerszámokkal; megérkeztek a legújabb mintáim, amit csak géppel lehet festeni.

Elvállalok szobafestést, fátölésű sugárfestést; butorok erezését, olajba és lakkba csiszolását; ajtók, ablakok mázolását és lakkozását; frontfestést és meszelést; fürdőszobák lakkba csiszolását; pénzszekrények festését, a legkényesebb izlésnek megfelelően, felelősség mellett végzem.

Jutányos áraink versenyeznek a helyi árakkal. — Vidékre is kimegyek. A n. é. közönség szives pártfogását kéri, teljes tisztelettel:

**ALTERS.**

Műhelyem a Koncz-gyógyszertár udvarában. — Lakás Tábor-utca 9 sz.

Corpul Portareilor Tribunalului din Odorheiu.

No. 1611—1930.

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, că în baza deciziei Nr. 8891—1929 și Nr. G. 1632—1930 a Judecătoriai pe ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului Csiki Ferencz repr. prin avocatul Dr. Nagy Lajos, Dr. Szabó Gábor pentru încasarea creanței de rest 1500 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 7 Iulie 1930 ora 11 a. m. la fața locului în Odorheiu Str. Bul. Regele Ferdinand No. 27 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 4 (patru) dulapuri cu 2 uși din „Topolya” în valoare de 20,000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat pentru rest face 1500 Lei capital, dobânziile cu 10% socotind din 23 Dec. 1929 iar spesele până acum stabilite de 1135 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX. 1881 §. 192.

Odorheiu, la 14 Iunie 1930.

Bălăsescu portărel.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 1388—1930. port

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, că în baza deciziei Nr. 18660—1929, și Nr. G. 32—1930 a judecătoriai M. xte Odorheiu în favoarea Societatea mașini de cusut Singer repr. prin avocatul Dr. Nagy Lajos pentru încasarea creanței de 11000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 16 Iulie 1930 ora 11 a. m. la fața locului în Odorheiu Str. General Neculcea fără No. unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 mașină antică, 6 scaune, 1 canapea, iar la ora 12 1/2 una mașină de cusut Singer în Str. Regele Ferdinand No. 16 în valoare de 14.200 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare

Pretenziunea care e de încasat face 11000 Lei capital, dobânziile cu 15% socotind din 28 Maiu 1929 iar spesele până acum staverite de 2145 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost rechestrate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 24 Iunie 1930.

Bălăsescu portărel.

Ha elegáns és szép **cipőt** akar vásárolni, úgy keresse fel

**Dobrai Károly**

cipő-üzletét,

ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre. Ugyanott mérték utáni megrendelések vétel-kötelezettség nélkül készülnek.



## Mellák Józsi

zenekara délutánoként 6—8 óra között a Sétátéren, este a Bukarest kávéházban muzsikál. Nagyobb társaság kívánságára a Sétátéren este is játszhatik. — Kiváló tisztelettel:

Schuster vendéglős.

## Eladó ház Cristuron.

Egy 4 szobás lakás, gazdasági épületekkel, s ugyanott egy autó-javító műhely is Str. Pr. Carol 27 szám alatt eladó.

## Hirdetmény.

Budvár-utca 1 sz. alatti lakóházas, 5 holdas beltelkemet felparcellázva is szabadkézből eladom. Kedvező alkalom újonnan építkezőknek olcsó lakóházas-kertes, kertészetnek kiválóan alkalmas bennvalók szerzésére.

Kedvező részletfizetési feltételek iródamban bárkinek rendelkezésére állanak. A lakóház egyrésze azonnal beköltözhető. Dr. Kassay ügyvéd.

**Figyelem!** **Figyelem!**

A kollégiumkert háttérében az ismert és elismert gyógyhatású

## fekete-tóban,

mely a mai igényeknek megfelelő kabinokkal van ellátva, a legolcsóbban fürdhet.

A n. é. közönség szives pártfogását tisztelettel kéri: **a bérlő.**

Megérkeztek és raktárunkon megtekinthetők különféle gazdasági gépek, acélkeretes végig golyóscsapágyas modern

Allandó gépraktár.

Uzina Electrică a Orașului Odorheiu Conducerea „INTREPRINDERILE GANZ” S. A. R.

## CSEPLŐ-GARNITURA,

benzin-motorok, tengeriszár-tépőgépek stb., melyek kedvező hosszú fizetési feltételek mellett azonnal átvehetők.

Allandó gépraktár.

**Erős, mint az udvarhelyi SÁMSON-ecet.**